

# HERALDO DE NAVARRA

AÑO I Dos ediciones diarias PAMPLONA Redacción y Administración: Número 135  
Teléfono núm. 81 Precios de suscripción y anuncios en cuarta plana Viernes 24 de Septiembre de 1897 Espos y Mina 2. 2.º derecha, Apartado núm. 3  
— PAMPLONA —

**MUSICA y PIANOS** Part. imentos, cuerdas y toda clase de accesorios.—Afinaciones y reparaciones garantizadas.  
**E. LUNA** CONSTITUCION 39 y ZAPATERIA 43  
PAMPLONA  
Máscas catálogos que se remiten gratis.

**Mula en venta**  
Se halla de venta una mula de nueve años útil para todo servicio de labranza, superior para el carro y buena de antera. Se vende a prueba. Darán razón, Estafeta número 62 bajo.

**La 19.000**  
Camisería de Mariano Lamana. Participa a sus clientes y al público en general el haber recibido una bonita colección de corbatas del país y extranjeras en elegantes dibujos y últimos modelos para la próxima estación. Novedades en cuellos y corbatas para señoritas.  
POZO BLANCO 19

**CASILDO IRIARTE**  
En los artículos de arte y en objetos de escritorio es de lo más meritorio la tienda Casildo Iriarte

**ARRIENDO**  
En la calle de la Estafeta número 43 se arriendan baxeras grandes, claras y ventiladas, las mismas que hoy se hallan destinadas a picadero de regimiento de caballería Dragones de Numancia.

**El Buen Gusto**  
Estafeta 4.—Pamplona  
Si buscas la economía en piezas de porcelana y fina cristalería, venid por aquí mañana y las tendréis a portía; y aunque sea anomalía tengo el rico chocolate, de Jaca, muy superior, de Lumbier, el de Garate, que no hay que pedir mejor.

**Camisería y Corbatería**  
DE ELIZALDE HERMANAS  
—SAN SATURNINO—  
Tienen el gusto de participar a sus constantes favorecedores y al público en general, que acaban de recibir un elegante y variado surtido de corbatas hechas exclusivamente para esta casa por las principales fábricas. También se han recibido batistas y sedas para confección de camisas, últimos modelos, propios para la actual estación. Se hacen arreglos en camisas de caballero a precios arreglados.

**Banco Vitalicio de España**  
La Previsión y Banco Vitalicio de Cataluña  
Compañías de seguros sobre la vida reunidas  
Capital social  
**15.000.000 de pesetas**  
Representaciones en toda España  
Domicilio social: Calle Ancha, 64 Barcelona  
Inspector en Navarra, Sebastián Gastarena.  
Plaza del Castillo, 36, tercero, Pamplona.

**Para invierno**  
Depósito de mantas de lana, a precios de fábrica.  
Gran surtido de gergas y pañetes para trajes de señora.  
Astracanes, y paños novedad para abrigos de señora.  
Frajuelas de lana y otros artículos propios de la estación.  
—SAN SATURNINO 7  
COMERCIO DE LA RASERO

**Venta de ovejas**  
Tempranas, removidas la mayor parte, se venden ochenta su periores. Informarán San Antón, Pamplona.

**LA CATALANA**  
Compañía de seguros contra incendios y explosiones  
A PRIMA FIJA  
Autorizada por real decreto de 25 de Agosto de 1885.  
Única en su clase domiciliada en Cataluña  
Establecida en Barcelona:  
DORMITORIO DE SAN FRANCISCO 5 pral.  
Capital y reservas **30.000.000**  
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896:  
550.741.846'06 pesetas  
Dividendos pagados hasta igual fecha:  
5.803.943'11 pesetas  
Treinta y dos años de existencia  
Dirigirse al Comisionado principal é Inspector don SEBASTIAN GASTEARENA, Plaza del Castillo, 36, 3.º Pamplona.

**SUSTITUTOS**  
Para España y Ultramar cederá el que suscribe como lo viene haciendo hace diez años, así como para librar solo de Ultramar.  
CASILDO IRIARTE  
San Nicolás 6 y 8, PAMPLONA

**Cemento Portland y pipas vacías**  
En el almacén de maderas de Cayetano Lapoya y Compañía, Pellejerías 78, se vende excelente cemento Portland.  
Hay también de venta una partida de barriles vacíos que se cederán en buenas condiciones, así como pipas para vino.  
Almacén de maderas de Lapoya y Compañía, Pellejerías 78.

**A los quintos**  
Se ceden licenciados absolutos y segundas reservas.  
Para informes y demás dirigirse a don Tomás Ilarregui. Oficinas, Mayor 2, tercero, y Café Europa, Pamplona.

**Mantecadas de Viena**  
Única casa en Pamplona. Precio 1'25 libra y 0'50 docena. En cajitas 4, 1, 1'50, 3 y 4 pesetas una.  
Pastillas de café y leche  
Se hacen todos los días con riquísima leche analizada y café Moka. Precio 1,50 pesetas libra en cajitas 4 0'75 y 1'50.  
64, Plazuela de San Nicolás, 64  
CLAUDIO LOZANO mls  
Depositarario del producto Glandario.

**Academia** de música dirigida por el profesor Pedro Córdoba, músico mayor del regimiento de Cantabria.—Preparación completa de los ramos de solfeo, piano armonía, composición é instrumentación de orquesta y banda.  
San Gregorio, 15 principal  
PAMPLONA

**Préstamo**  
Con muy buena garantía se desean tomar en préstamo tres mil pesetas al interés anual de seis á siete y medio por ciento, según el tiempo por el que se haga dicha obligación. Darán razón: San Francisco, 11, primero.

## EDICION DE LA MAÑANA

AYUNTAMIENTO  
Sesión del 23 de Septiembre  
(CONCLUSION)

Se da cuenta de haberse adjudicado el Teatro al señor Carasa.  
El señor García Dean presenta una moción referente al Teatro, en la que en síntesis pide que se suprima la censura de las obras teatrales tal como se ejerce en la actualidad, por no llenar su cometido y se encargue de la censura un eclesiástico, nombrado por el señor obispo de la diócesis, los cuales son los únicos con ciencia y autoridad suficiente para tan difícil misión y no los concejales, que ninguna obligación tienen de poseer la suficiente ilustración para ello.  
El señor Valencia dice que en una ocasión se envió al señor obispo una obra dramática para que la examinara y el prelado no dió contestación alguna, indicando de esta manera al Ayuntamiento que no procede pedir la censura.  
El señor Huder dice que el Ayuntamiento no puede establecer la censura que desea el señor García Dean y que él es el primero en combatir las inmoralidades pero sin llevar á este asunto la exageración de calificar de malas casi todas las obras, cuando por el contrario sucede que la mayoría son buenas.  
Apoya sus argumentos el señor Huder en las palabras del jesuita padre Coloma, cun lo dice en el prólogo de su libro *Pequeñeces* que «no se asuste nadie de esa novela porque al que entiende ciertas escenas que en ella se desarrollan no deben de sonrojarse y para el que no las entienda resultarán inocentes.»  
El señor Huder dice que él manda á su familia al Teatro, lo cual no haría si creyera que iba á presenciar escenas escandalosas.  
El Sr. Guerediain dice que considera impracticable lo que pide el señor García Dean y se conseguirá más con el sistema que se sigue.  
El señor Valencia dice que las obras de género chico son, no inmoral sino sucias, no en cuanto á su libreto sino por su ejecución.  
El señor García Dean rechaza lo de impracticable respecto á la censura eclesiástica é insiste en que se proceda á votación nominal.  
El señor Amorena dice que de no practicar la censura la autoridad eclesiástica, debe de suprimirse toda censura por incompetencia de los censores.  
Se entabla una larga discusión entre varios señores concejales, opinando unos que debe explorarse la voluntad del señor obispo, para que no ocurra lo mismo que sucedió cuando se remitió para la censura la obra de Perez Galdós *Doña Perfecta*; y otros creen que inmediatamente debe el Ayuntamiento pedir la censura á la autoridad eclesiástica.  
El señor Navasal dice que se opone á la moción del señor García Dean por creer que lo que se busca es la clausura del teatro de Pamplona.  
En vista de la insistencia del señor García Dean, el señor Guerediain propone que se nombre una comisión que estudie si será factible la realización de lo que pide en su moción el citado señor concejal.  
El señor Huder pide que se venda el Teatro.  
El señor Amorena dice que si se puede debe venderse.  
El señor Navasal dice que no está conforme con ninguna de las dos proposiciones.  
Se oponen varios señores concejales á que se vote la proposición del señor García Dean y se acuerda de que en esta duda por votación nominal. Votan por el aplazamiento los señores Guerediain, Iriarri, Navasal, Huder, Lizarraga, Vignoria, Seminario, Eyaralar, Sanz, Valencia y el señor alcalde y la resolución inmediata a los señores Amorena, Burguete, García Dean y Pastor.  
En voz alta el señor Seminario dice: *Vaya una farsa y abandona el salón de sesiones ruidosamente.*  
Resolverá el asunto la comisión de alcaldes.

## NOTICIAS

Estamos en plena vendimia, y siendo esta operación preliminar de la vinificación muy importante, no estará de más advertir á los vinicultores que deben poner especial cuidado en la limpieza de todos los aparatos que hayan de emplear, puesto que los resultados posteriores de la cosecha dependen del esmero con que se proceda en todas las operaciones que comprende.

Dicen de Bilbao que el sumario instruido contra los anarquistas detenidos en Baracaldo estará terminado para fines de la semana entrante, y que la única pena que se impone á los tres individuos será la expulsión del territorio español.

**Alcaldía**  
El guarda y sobreguarda de viñas han denunciado á cinco sujetos que los aprehendieron hurtando uvas en una viña de don Martín Iribarren y Compañía vecinos de esta ciudad.  
El parte al Juzgado correspondiente.

También ha sido denunciado otro sugeto que fué aprehendido hurtando uvas en una viña de don Ignacio Irurzun, vecino de esta ciudad.  
El parte ha pasado al Juzgado correspondiente.

El día 21 del actual se ha celebrado en Biarritz un concierto organizado por el periódico *España en Biarritz*, en cuyo programa no figuraron más que obras de compositores españoles.

El concierto ha resultado un acontecimiento musical, y por primera vez en tierra extranjera y ante un público cosmopolita, se han dado á conocer las obras musicales de nuestros más celebrados autores.

En el concierto á que nos referimos, se han ejecutado obras de Chapí, Valle y Chueca, que han gustado extraordinariamente y merecieron plácemes de todos los españoles amantes de las glorias de la patria, los periodistas organizadores del concierto.

## Información del "HERALDO DE NAVARRA,"

(Servicio de la noche)  
**Conferencia telefónica MADRID-ZARAGOZA**  
La política

24 (12,5 n.)  
A medida que se acerca el día en que se ha de dar solución al problema político aumenta la ansiedad del país por conocer el resultado, muestra clara de la poca confianza que tiene en el actual gabinete.

Al presente nada puede asegurarse ha ta el viernes de la próxima semana, día en que la reina consultará con los prohombres de los partidos dinásticos.

## Romero y Bosch

El señor Romero Robledo se muestra irritado de la conducta de su antiguo lugarteniente don Alberto Bosch. Dice de este que al acercarse á Silvela ha obrado muy cuerdamente en provecho propio, pues de otra suerte no hubiera vuelto á ser ministro, y ahora será absuelto de sus pasadas culpas por los chunchillos municipales que lo habían inhabilitado y quedará en situación de formar parte de algún gabinete presidido por el señor Silvela.

sin temor á nuevas denuncias del marqués de Cabriñana.  
Estas declaraciones del señor Romero Robledo se toman como hijas del despecho al haber abandonado por sus mismos amigos.

## El ultimatum

“El Imparcial,” insiste en que el embajador de los Estados Unidos Mr. Woodford tiene el encargo de presentar al gobierno de España el “ultimatum,” de que tanto se está hablando y propósito del cual escribe un artículo que ha llamado la atención por su valentía, en que dice que no podía creer que hubiera embajador que se atreviera á presentarlo ni mucho menos un ministro español que lo recibiera, sin entregar sus pasaportes al crevido embajador y plantarlo á guisa de soldado en la frontera.

## La salud de Sagasta

Es completamente inexacto que el señor Sagasta haya sufrido un ataque de disnea, cuyo rumor circuló anoche por Madrid; al contrario, se encuentra más fuerte que nunca.  
Mañana ó pasado llegará á Avila el señor Gamazo para consultar con el jefe del partido fusionista.

## Los montes

El ministro de Hacienda señor Navarrotreverter ha dicho que los montes del Estado que pueden ponerse en venta producirán á la hacienda pública ciento diecinueve millones de pesetas.

## Catástrofe en Italia

Telegrafian de Roma que un terrible ciclón ha destruido por completo el pueblo de Sala, causando diez muertos y más de quinientos heridos.  
La estación del ferrocarril fué también destruida, ocasionando unas desgracias y muchas pérdidas materiales.

## Opinión del cardenal

Comunicación de Valladolid que la opinión de los cardenales Cascajares y Sancha coincide en que el conflicto suscitado por el obispo de Mallorca tendrá una solución favorable al ministro y al prelado señor Cervera.

## La prensa extranjera

La prensa inglesa sostiene que si Woodford ha presentado el “ultimatum,” á España demostrará que Mac-Kinley desconoce los más rudimentarios preceptos del derecho internacional.  
“El Standart,” insiste en que sus afirmaciones respecto á la misión de Woodford y los propósitos de los Estados Unidos, son rigurosamente exactas y que apesar de la gravedad del caso, en España se pierde el tiempo hablando de política.  
Dice también “El Standart,” que Mr. Taylor presentó la reclamación referente á la indemnización á la viuda del dentista Ruiz.

## Andorra

Se confirma oficialmente que el gobierno francés quiere ceder á España el territorio de Andorra á cambio de algunos otros terrenos.

Bono.

# EDICION DE LA TARDE

24 de Septiembre de 1897

## A los pies de los Obispos

El gobierno que rige los destinos de España, de esta España misera y desgraciada, no se altera por conflicto más o menos en el orden político; pero siéntese profundamente conmovido por la excomunión lanzada contra el señor Navarrotreverter, y a los pies del obispo de Palma de Mallorca pone las prerrogativas del poder de que se halla investido sometiendo a la resolución del clero una cuestión de carácter puramente administrativo.

Al igual que el Gobierno de la nación, el Ayuntamiento de Pamplona menciona a la ligera en su sesión de ayer la cuestión de las aguas y olvida los graves problemas económicos que tiene pendientes, engolfándose en cambio en animada discusión sobre si deben someterse a la censura del Obispo las obras teatrales.

La proposición del católico-integrista señor García Dean, se halla justificada por las ideas que dominan en estos benditos tiempos de hipocresía redomada.

No interesa al Gobierno ni a los Ayuntamientos, administrar á conciencia y con acierto los bienes de la nación y de los pueblos: lo que á ministros y concejales interesa, es alardear de santos varones y hacer pública ostentación de mentido celo por la moralidad mal entendida.

Ante esta necesidad constante que ellos sienten, para satisfacer terrenos apetitos de poder absoluto y dominio constante sobre los demás, quedan relegados al olvido todos los asuntos que á la nación y á los pueblos interesan, y para conseguirlo, no dudan en burlar la ley por cuantos medios tienen á su alcance.

Las leyes del Estado son un mito; bien se refieran al orden material, como sucede con el asunto de Mallorca, bien afecten tan solo al orden puramente intelectual, como cuando se trata de la censura literaria.

A tales gentes no les basta ser buenas ni les importa serlo, lo que interesa es parecerlo á todo trance.

Un concejal carlista sintetizó ayer con una sola frase la discusión inútil habida en nuestro municipio, frase que bien podemos nosotros hacer extensiva á la cuestión que tanto preocupa hoy al gobierno.

¡Vaya una farsa! — dijo — y abandonó enseguida el salón de sesiones del Ayuntamiento.

## Repatriación de soldados

A propósito de este asunto, encontramos en un colega indicaciones de las medidas que deben adoptarse para evitar que mueran durante los viajes de regreso á la península tantos soldados enfermos procedentes de Cuba y Filipinas.

Según el colega, deben transformarse en buques-hospitales dos ó tres trasatlánticos, los cuales podrán hacer viajes cada dos meses para conducir enfermos.

En estos buques no irán más que la tripulación, el personal necesario de Sanidad de la Armada y algunas hermanas de la Caridad dedicadas al cuidado de los enfermos.

Se sujetarán los viajes á una derrota especial, distinta de la que siguen los correos, para evitar el rápido cambio de clima que se experimenta al pasar de la zona tórrida á la templada, para lo cual podrán estar corriendo, durante algunos días, un mismo paralelo, hasta lograr que los enfermos se fueran aclimatando á la variación de temperatura, y disminuir la velocidad al acercarse á España.

Añade también que, cuando los

soldados llegan á campaña, viven durante cinco, seis ó ocho meses á expensas de las energías que llevan de la Península y, entonces, son útiles; de lo que se sigue que en buena lógica el ejército de Cuba y Filipinas debiera ser repatriado á ese tiempo, siendo sustituido por otros individuos robustos.

Todas estas desdichas se hubieran evitado si tuviéramos un ejército colonial; pero sabido es que en España la improvisación es un mal crónico y que no precavemos las catástrofes, sino que sufrimos las consecuencias.

## A "El Eco,"

Sigue siendo el diario insípido esquina donde se pegan todo género de anuncios.

En su número correspondiente al día de ayer y en lugar preferente inserta un artículo con el llamativo título de ¡83 MIL PESETAS!

El firmante de dicho artículo don Valeriano Valiente indica un desconocimiento absoluto del asunto que trata y no hace otra cosa que escribir... á humo de pajas.

Dice *El Eco*:

«Mas para que cuanto antes nuestra provincia deje de ser tributaria, respecto á este asunto, á ninguna población de allende el Ebro, para que las cuatro provincias hermanas toquen los efectos prácticos y económicos de un establecimiento de esta clase é importancia, para traducir en un hecho real y palpable la generosa voluntad del ilustre finado, que de Dios goce, es de rigor desplegar más energía, más actividad en lo que resta de construcción, (del Manicomio Vasco-Navarro) omitiendo al mismo tiempo ciertos detalles que muy bien se podrían pasar sin ellos, prescindir de la superflua ornamentación para ganar tiempo y capital etcétera, etc.»

Parécenos descubrir en las precentes líneas cierto ánimo de molestar al albaceazgo á cuyo cargo corre la administración de bienes destinados á la construcción del edificio del manicomio y á los arquitectos y directores de las obras nuestros queridos amigos los señores Goizueta y Martínez de Ubago.

Nunca se ha desplegado tanta actividad en la construcción de un edificio público como la que los citados señores despliegan en la del Manicomio; y para que *El Eco* y el señor Valiente se convengan de que así les diremos que en la actualidad trabajan en aquella importante construcción próximamente cuatrocientos obreros de distintas clases.

En cuanto á que se prescindiera de ciertos detalles de ornamentación, debe saber el señor Valiente, y si no lo sabe sabe muy poco, que aprobado un proyecto de una obra de utilidad pública, no se puede prescindir de detalle alguno.

Conste esto y conste por tanto que ni el señor Valiente tiene razón, ni *El Eco de Navarra* hace lo que debe admitiendo en sus columnas afirmaciones puramente gratuitas.

## CRONICAS DEL MOMENTO

### ¡Vaya una farsa!

Un concejal integrista que ni sé quién es ni me importa saberlo, propuso en la sesión celebrada ayer por nuestro Ayuntamiento que fueran objeto de especial censura las obras teatrales que hayan de representarse en nuestro coliseo y que se encargara de esa censura al Ilmo. señor obispo de la diócesis.

En Pamplona donde se vive de la hipocresía y del flimintio, donde nada significa el ser y todo el aparentar, no es nueva ni chocante semejante pretensión.

Hay que aparentar una religiosidad que tal vez no se siente y nada mejor para ello que dar una lección nada menos que á nuestro Prelado, diciéndole, al menos implícitamente, que cuide en lo sucesivo de una cosa que hasta la fecha tenía olvidada.

No conozco, repito, al concejal proponente, pero sería curioso saber cómo entiende la religión y la moral semejante politiquillo de dos al cuarto á quien si faltan merecimientos es muy posible que sobre atrevimiento y avilantez, hipocresía y oficiosidad sacristanesca.

Y los demás concejales, salvo honrosas excepciones, á quienes tiene sin cuidado el estado lamentable de nuestra Hacienda municipal y á quienes importa tres cominos ver de ese pueblo que ellos desmoralizan con sus extremadas exageraciones, por entidades que solo tienden al más ralisimo fin de despojar al prójimo, sea como sea y pese á quien pese, acogen, con beneplácito la moción

del íntegro y nos prueban que ese salón de sesiones donde debían discutirse solamente las conveniencias del público se convierte por obra y gracia de unas cuantas virtudes negativas en antecámara de sacristía, en oficina de malos mandamientos.

Pero en medio de ese *cabildo herético*, saltan dos veces que con la fuerza de la razón y la contundencia de la lógica se oponen á toda clase de censura, porque la estiman tan estúpida como innecesaria.

Y no es esto solo; saliéndose del cuadro carlotocioso en que estamos acostumbrados á ver al concejal señor Seminario, se levanta al terminarse la votación recaída en el asunto, se dirige á sus compañeros de corporación y les *escupe* una frase que compendia mejor que un voluminoso libro cuanto nosotros pudiéramos decir y rededir acerca de la hipocresía y flimintio de todos esos hombres, que creen que la moralidad y la religión son cosas que á todas horas pueden zandearse, por bocas ignorantes, que no saben ni lo que dicen quieren.

¡Vaya una farsa! Si ¡vaya una farsa! Pasa de escandalosa, de mezquina y de... inocente. Seamos de una vez sinceros y demos á las cosas el nombre que se merecen.

Deba el concejal integrista autor de la proposición, estudiar mucho acerca de lo que la moralidad es y significa para meterse á dómone. Y lo menos le habrá parecido poner una pica en Flandes al presentarla, apropiándose de unos derechos que no le corresponden y queriendo dar una lección que no la hemos de necesitar, pues por encima de él, que después de todo solo será un *figurón*, están autoridades á quienes la inmoralidad teatral, eso que espíritus hipócritas llaman inmoralidad sin serlo, no importa tres cominos.

¡Vaya una farsa! Si no nos conociéramos, si no supiéramos lo que ciertas palabras y ciertas intenciones significan, la farsa podría pasarse.

Más afortunadamente lo sabemos y esa no pasará mal que pese á esos concejales que hacen de la religión un *zarandillo* para manejarlo á su antojo contra viento y marea.

Esos íntegros son los fariseos arrojados del templo por hipócritas. Los hombres de buena fé debían levantar su voz para arrojar de todas partes á estos nuevos fariseos que nada discuten sin exagerarlo y nada dicen sin flugirlo.

Basta pues de farsa. La comedia representada por algunos concejales es la más inmoral, la más rastroera de cuantas pueden representarse. Censura sobre ella y... ¡abajo carretas!

## NOTICIAS

El delegado de Hacienda de Palma de Mallorca que ha intervenido en el asunto del santuario del Luch, es don Gerónimo Flores, persona conocida en Pamplona y que hace algunos años desempeñó en esta provincia idéntico cargo.

Se encuentra en esta ciudad una comisión del Ayuntamiento de Arguedas que ha venido á Pamplona para resolver asuntos de aquel municipio.

El coronel de caballería, jefe del regimiento de cazadores de Arlaban nuestro paisano don Arturo Ruiz, ha llegado á San Sebastián á cumplimentar á S. M. la Reina Regente.

El lunes regresará á Pamplona el general gobernador don Luis de Santiago.

Gran concierto en el café Sarasate para hoy 24, viernes, por el cuarteto. *Raymond*, overtura; Thomas. *Maria Jesús*, polka (primera vez); Gimenez. Fantasia de *Roberto il diavolo*, Meyerbeer. *Marina*, gran fantasía; Arrieta. *Schnceballen*, wals; Zhiierer.

Asegura *El Alavés* de Vitoria, que será nombrado gobernador militar de aquella plaza en sustitución del señor Jáudenes, el Excmo. Sr. don Ramón Gonzalez Tablas, general de división que actualmente se encuentra en Burgos.

Añade el citado diario que el señor Gonzalez Tablas, cuenta allí con grandes simpatías que supo granjearse cuando en otra ocasión estuvo en Vitoria.

A la inauguración de la estatua de Legazpi, que se verificará el día 2 de Octubre próximo, asistirá una comisión de la Diputación de Vizcaya presidida por el señor Goyarrola.

Anoche llegó á Bilbao el insigne Sarasate, el cual tomará parte en los conciertos que mañana y el domingo próximo se celebrarán en el Teatro,

y que prometen ser dos acontecimientos musicales.

## Noticias taurinas.

La corrida de toros navarros de Lizaso, verificada ayer tarde en Logroño resultó muy buena.

Minuto recibió las orejas de los tres primeros toros; y por voluntad del público hubiera recibido las de los seis.

Se arrojó con la capa y la muleta varias veces delante del toro.

En quites estuvo soberbio, entusiasmado al público que lo sacó en hombros de la plaza.

Los toros de los señores Lizaso hermanos regulares.

Murieron doce caballos.

Hemos oído decir á varias personas que han estado en las ferias de Burgoña, que hace tres días nevaba en dicho punto y hacía frío como en invierno.

Ha oído *El Tiempo*, á personas dignas de crédito, que no pasará el mes de Octubre sin que sean enviados á Filipinas 20 ó 25.000 hombres, pues ya está convenido el general Azcárraga de la urgente necesidad de que en Diciembre se emprendan activas y enérgicas operaciones en el centro de Luzón, y de la imposibilidad de conseguirlo con las fuerzas de que hoy dispone el capitán general del distrito de Filipinas.

A la primera misa celebrada hoy en la capilla de Nuestra Señora del Camino por el nuevo presbítero don Carlos Lorea Aramendía ha asistido grandísima concurrencia.

Oficiaban de padrinos el canónigo don Tirso Larequi y el señor vicario de la parroquia de San Juan Bautista.

La revista ilustrada *Blanco y Negro* desde su fundación se ha vendido en el antiguo, conocido y acreditado establecimiento de periódicos de don Juan Diaz y Rodríguez, siendo dicho señor su corresponsal vendedor en esta capital.

A su fallecimiento se ha quedado encargada de la venta de dicha revista su viuda doña Matilde Lanti, la cual pone en conocimiento de sus antiguos parroquianos y del público en general, que *Blanco y Negro* se sigue vendiendo en el mismo establecimiento, así como también en los periódicos diarios de Madrid, San Sebastián y Bilbao. De la localidad del HERALDO DE NAVARRA, *La Tradición Navarra* y *El Iransheme*.

No confundirse, Plaza de la Constitución, 6 tienda. Esquina á las escalerillas de la calle Estafeta.

El Excmo. Ilmo. señor Obispo de la diócesis llegó ayer á esta capital, de regreso de la Santa Pastoral visita al arciprestazgo de Aoiz.

De un colega madrileño:

«En círculos militares hemos oído que muchos jefes y oficiales regresan de Filipinas por enfermos, casi todos recién ascendidos, y aparentemente están llenos de salud, puesto que se les ve en calles, paseos y teatros.»

Es ocasiona grandes gastos con motivo de los viajes, y se presta á comentarios.

El tiempo ha cambiado notablemente, disfrutándose una excelente temperatura ayer y hoy.

En la Exposición regional de Logroño está llamando la atención la magnífica instalación de maquinaria que ha presentado el acreditado fabricante don Apolinar Arrieta, de esta capital.

Personas de Pamplona que han estado durante las fiestas en la capital de la Rioja, dicen que es la instalación más importante que se ha presentado en maquinaria y que es elogiada por cuantos la visitan.

Ocupa una superficie de ciento seis metros cuadrados, llena de magníficas prensas para uvas, olivas y tártaro, bombas de traseigo y riego, pisadoras, trilladoras, molinos para chocolates, azúcares y otros aparatos mecánicos que por su perfección y elegancia acreditan más el renombre de la casa.

Estos días llama la atención del público el escaparate que ha abierto en la plaza del Castillo, junto á La Perla, nuestro amigo don Dimas Ugarte. En él se exhiben magníficas pieles de lujo y valor, y entre ellas la de *mouton* que es la *derrière* entre todas ellas por su finura y belleza.

Seguramente las señoras pasarán un buen rato si visitan el establecimiento mencionado.

Es probable que el domingo próximo se celebre una velada musical en el Nuevo Casino.

Procedente de San Sebastian llegó

ayer y esta ciudad nuestro amigo el director gerente de *La Agrícola* don Cayetano Lapoya.

En Vallecas ha ocurrido un motín contra el recaudador de las contribuciones.

Este tuvo que refugiarse en el cuartel de la guardia civil y para despejar hubo que dar varias cargas.

Resultó un civil herido de una pedrada. Hay varios detenidos.

S. M. la Reina recibió ayer al mediodía en audiencia de despedida á las autoridades locales y provinciales, así como al capitán general de este cuerpo de ejército señor Agustín.

El dividendo distribuido á los accionistas de la Compañía Trasatlántica, asciende á ciento doce pesetas por cada acción.

A setenta millones de pesetas sujeta el que esa empresa ha percibido y nal por transporte de ida y vuelta de tropas, material, etc., entre la Península, Cuba y Filipinas desde que comenzaron las dos guerras.

Y á pesar del enorme beneficio obtenido por la Trasatlántica, parece ser que no atiende al buen servicio de repatriación de los soldados que embarcan en Cuba; pues, según el general Weyler, no hay buques, ni en número ni en capacidad suficiente para traerlos á la Península.

Gobierno civil. Hoy se han expedido cuatro licencias de caza y dos de uso de armas.

En el depósito municipal se encuentran diecisiete detenidos.

De conformidad con lo acordado anteayer por el Consejo de ministros, el general Azcárraga ha ampliado el plazo para la redención á metálico de los mozos del actual reemplazo, hasta el día 15 de Octubre próximo.

Muchas familias que tienen alguno de sus individuos en el ejército de Filipinas se quejan de que éstos no reciben las cartas que aquellos les dirigen.

Los periódicos alemanes anuncian el fallecimiento repentino del ilustre profesor de historia alemán Guillermo Waitembach.

Regresaba á Berlín para la reapertura de las clases, de vuelta de un viaje de recreo, cuando la muerte le sorprendió en Francfort del Meine.

Alcaldía. Han sido conducidos al depósito municipal varios pobres por postular sin la debida autorización. Se les ha impuesto el correctivo correspondiente.

**GRAN SOMBRERERIA**  
5 Calceteros 5

**EL NON PLUS ULTRA**

Sastrería, Estafeta 1

Hacen falta buenos oficiales prenderos y chalequeros.

## Información del

"HERALDO DE NAVARRA,"

(Servicio de la tarde)

## Conferencia telefónica

DE SAN SEBASTIAN

Firma de la Reina

San Sebastian 24 (3 05 L)

S. M. la Reina ha firmado hoy los siguientes decretos:

### Presidencia

**Declarando mal suscitadas las competencias entabladas entre el gobernador civil de Málaga y el juez de primera instancia de Gancin y entre la primera autoridad de Sevilla y la autoridad judicial de San Lucar.**

**Resolviendo á favor de la Administración la competencia suscitada entre el gobernador de Alabaete y el juez de primera instancia de Almansa.**

### Guerra.

**Aprobando una extensa relación de recompensas en la que se incluyen varios jefes, oficiales y sargentos del ejército de Cuba.**

**Concediendo la gran Cruz Roja del mérito militar al general de brigada don Enrique**

Segura por méritos contraídos en la campaña de Cuba.

Gracia y Justicia

Trasladando a la plaza de magistrado de Huesca a don Juan Bautista Caballero...

Nombrando abad de la colegiata de Logroño al presbítero don José Ruperto Celorrio y Mira.

Hacienda

Concediendo un crédito de doscientas mil pesetas al presupuesto de Gobernación...

Nombrando interventor de la Delegación de Hacienda de Cádiz a don Felipe Egaña...

Concediendo honores de jefe superior de administración a don Marcos Mantecón.

Ultramar

Trasladando a la plaza de magistrado de la Audiencia de Manila a don Miguel Rodríguez Berriz...

Recepciones

Mañana será recibido en audiencia particular el secretario del rey de Servia...

También a las doce será recibido por S. M. el embajador de Italia...

Lo que dice un general

El general Lopez Dominguez ha escrito a un amigo suyo de esta manifestándole que piensa permanecer en París...

Liberales y conservadores

Distinguidos personajes afluídos a los partidos que turban en el poder...

sada contra el ministro de Hacienda.

A propósito de este asunto dícese también que el obispo de Palma no ha lanzado excomunión alguna...

El lanzamiento definitivo de aquella corresponde hacerlo después que los antecedentes de la cuestión sean examinados...

Este no ha dicho nada todavía acerca del asunto, siendo por tanto puramente gratuitas cuantas afirmaciones se hagan en otro sentido.

Banquete íntimo

Con motivo de ser hoy el santo de la princesa de Asturias se ha celebrado hoy en Palacio un banquete íntimo...

Las baterías del castillo de la Mota y los del transporte de guerra "General Valdés"...

Desanimación

San Sebastián ha quedado desierto a consecuencia sin duda del mal tiempo...

Hoy ha mejorado pero puede darse por terminada la temporada veraniega...

Desgracia

En el pueblo de Rentería ha ocurrido hoy un desgraciado accidente.

Dos obreros que trabajaban en una obra han caído al suelo por haberse hundido el andamio...

Han resultado con heridas de mucha gravedad, siendo conducidos al hospital en muy mal estado.

Blasco.

Conferencia telefónica

DE MADRID

Lo de Bosch

Madrid 24 (4'45 t)

El diario silvelista "El Tiempo", hablando del rumor circulado últimamente acerca del probable ingreso del exministro señor Bosch...

"Llegan hasta nosotros los rumores propalados por muchos periódicos por medio de los que se machacan los huesos del exministro conservador señor Bosch y Fustegueras, acerca de la actitud que

en breve piensa adoptar dicho hombre público.

Como aclaración a cuanto se viene diciendo podemos manifestar que el elocuente excalde podrá haber salido de alguna parte...

El suelto ha sido muy comentado entre la gente política.

Telegrama aclaratorio

En el ministerio de la Guerra se ha recibido un telegrama oficial en el que dice que los periódicos filibusteros de New York insertan noticias falsas acerca de victorias obtenidas por los insurrectos...

Con esto contesta dicho funcionario al telegrama que le fué dirigido por el gobierno con fecha 15 del actual...

El señor Dupuy de Lome envía al gobierno los periódicos aludidos.

Se insiste

Dicen de Londres que el corresponsal de "L' Standart", en San Sebastian ha comunicado a dicho periódico la noticia de que Mr. Woodford ha presentado al gobierno la nota conminatoria de los Estados Unidos...

El corresponsal de "The Times", por su parte afirma la existencia de la nota, pero niega que se fije un plazo determinado para la terminación de la guerra de Cuba.

Conferencia. -- Contra el obispo

En las primeras horas de la tarde han celebrado una larga conferencia los señores Azcárraga y Tejada Valdosa para ocuparse de la realización del acuerdo tomado en el último Consejo de ministros...

Según parece este acuerdo fué tomado después de viva discusión entre los ministros de Hacienda y Gracia y Justicia, cortada oportunamente por el

de la Gobernación para que no se creasen dificultades a la marcha del gobierno.

Paris.

Telefonema de la Bolsa

Table with columns: BOLSA DE MADRID, Deuda perpetua al 4 o/o interior, Deuda perpetua fin corriente, etc.

Bónard y C. (Madrid: Juan de Mena 3. Paris: Place de la Bourse, 8. Representante en esta plaza el corredor de comercio don Antonio García Peña...

Boletín del día

SECCION RELIGIOSA

Cultos para el día 25

SANTO DEL DIA.—Santa María de Cervellon vg. Festividad del día.—La Conmemoración del martirio de San Fermín obispo de Pamplona.

En la Catedral.—A las nueve de la mañana horas canónicas y misa conventual. A las tres y media vísperas, completas y rosario.

En San Saturnino.—Cuarenta horas. Se expone S. D. M. 4 las cinco de la tarde y se reserva a las siete.

En San Lorenzo.—Función de la Corte de San Fermín. A las siete de la mañana misa de comunión general. A las nueve misa y novena rezadas. A las diez tercia y misa solemne con sermón que predicará el R. P. Mariano del I. C. de María. A las siete de la tarde rosario, novena, plática que predicará el mismo Padre y gozos cantados.

Confesando, comulgando y visitando la capilla de San Fermín se gana indulgencia plenaria.

En San Fermín de Aldapa.—Función a San Fermín a las seis de la mañana misa y novena rezadas. A las once misa solemne con sermón. A las siete de la tarde novena, plática, gozos cantados y rosario.

En San Nicolás.—Novena de Nuestra Señora de la Merced. A las diez de la tarde, oraciones de la novena, gozos cantados y rosario.

CHIFLADURAS

CHARADA (Remitida por El Mochuelo) Vá a tercia repetida reclinado en mi todo una prima y segunda quitarse con asombro, tercia segunda mostrando en su actitud y en su rostro.

ORDENACION GEOGRAFICA

(Dedicada a Pimiento por Pintamonos) Villaba.—Iturmendi.—Noain.—Los-arcos.—Alsasua.—Eulate.—Cintruénigo.—Jaca.

GEROGLIFICO COMPRIMIDO

(Remitido por Rigolotto) Dios Paures, hermanos, tíos etc.

Solución a las chifladuras del último día: A los gerooglíficos: Millonario.—Sinónimo.— Después del trabajo, dinero y descanso. A la tarjeta: Cecilio Gomez (a) Rápido.

Han remitido soluciones: Al gerooglífico primero: El de la dalia blanca, Chungur y Mustur, Pixss-poxss, Ranglán ó Torrucción, Un chiflado chusco y chupado, Zené-mij-o, El disloque, sociedad anónima, Cerollilla, El de la turca del domingo. Al gerooglífico segundo: Chungur y Mustur, Ranglán ó Torrucción, El disloque sociedad anónima, Cerollilla. Al gerooglífico tercero: Las bailarinas. A la tarjeta: El de la dalia blanca, Chungur y Mustur, Pixss-poxss, Ranglán ó Torrucción. La trinidad de Carmona, Rascateclas, El ribereño, Zené-mij-o, El disloque sociedad anónima, Un punto desaborido, Cerollilla, El de la turca del domingo, El rubio del montecillo. A todas: Perulete ó el Benjamín de la casa.

BUZON

El seis doble.—La primera no vale. La segunda idem.

Perulete ó el Benjamín de la casa.—Se arreglará el gerooglífico.

Quevedo Larán Larán.—Es más fácil su gerooglífico que decirle a usted que no vale.

Uno que adora a Consuelo.—¡Pero que mal lo hace!

Un moreno.—De las dos, sirve la primera y conste que no me molesta.

Un chiflado chusco y chupado.—Tome el aceite de hígado de bacalao y no haga gerooglíficos tan difíciles.

Sal Sin Son.—Se ha quedado usted calvo combinando las letras de su tarjeta?

Zis-Zis.—La ordenación... es fácil que pase, pero lo otro... ¡quién, es facilísimo!

Don Lope Rosa.—Lo primero es muy malo y lo segundo más peor. ¿A quien se le ocurre poner un montón de letras para que se forme un refrán?

¡Para eso, tenemos la cartilla! Nabucodonosor.—Vuelva a remitir la charada con solución. ¡Y siempre lo estoy diciendo!

Pixss-Poxss.—Estudiaré los gerooglíficos. Zené-mij-o.—Rompi las charadas, según sus deseos. La incorrección no se la puedo explicar aquí porque no hay espacio.

Matapanes.—En turno, aunque peca de extenso.

Chanchigor.—Sus charadas no se pueden publicar pues además de no estar bien verificadas resultan dos de ellas un poco largas. Corrijalas algo.

Uno que dá la hora.—Solo puede pasar el logogolfo.

Peñ.—Enmiende las siguientes faltas de ortografía y se publicará ebas, hayer, Bas, boi.

El extraño.—La palabra igualdad no está bien representada.

Rasca-teclas.—Lo siento, pero es muy sencillo. Sinaprensiones.—En tanda la charada. Roy de Musatto.—Vale el anagrama y el gerooglífico.

Cascabel.



Imprenta de Juan Sanz.

LUISA
—Pero en vez de olvidarla ha sucedido lo contrario.
—¡Oh, acaso Federico!...
—Sí, Federico a pesar de la distancia que le separa, ha escrito a sus padres, nos ha escrito recomendándonos a Luisa...
—Que bueno es.
—No quiero pensar mal de ella... aunque alguien lo ha hecho ya...
—Señora, no creo que hayais venido a insultarme creyendo.
—Ya he dicho que no pienso mal de ella ni de usted, no, y como prueba de ello, aquí estoy yo, que de otra suerte no estaría.
—¡Se quieren tanto, señora!
—¿Qué, que han contado? Dígamelo que yo le juro por lo más sagrado que todo quedará más claro que la luz del sol.
—No hace al caso, bástela con que me conforme con su protesta.
—Fueda fijarse de ella? no he mentado nunca y no mentaré jamás,
—Y su hija, no podría verla.
—No tardará en llegar del taller; ya ve usted: ella es mi amparo, mi sustento; ella gana para las dos trabajando sin descanso.
—Cuando he estado enferma, al lado de

Folleto del HERALDO DE NAVARRA 185
mi cama ha trabajado para no abandonarme ni un momento.... ¡Es muy buena; no porque sea mi hija, no porque todo el mundo lo reconoce.... es, decir menos.... esos que a usted le han dicho lo contrario.... quizás con idea premeditada.
—La madre de Federico no sabía que hacer y pensaba en las palabras que había pronunciado.
—Por momentos desea salir de aquella habitación para contar cuantos ante a su esposo el favorable concepto en que ya tenía a la novia de su hijo, y por otro lado deseaba quedarse para conocer a Luisa.
—¿De manera —dijo doña Andrea—que ustedes no querían que su hijo, hablase con Luisa?
—Así es en efecto ¿qué mentir?
—Y si yo le digo ahora que mi hija está locamente enamorada de él, que lo quiere con delirio, que no piensa más que en él ¿segurán ustedes pensando lo mismo?
—Solo deseo la felicidad de mi hijo y siendo eso verdad....
—Entonces déjelos que se amen; mi hija no es rica, es verdad, pero tiene un corazón de oro y sabe trabajar y ganarse un pedazo de pan.

188 LUISA
y Luisa de la madre de Federico, y, francamente, nunca había creído que fuese tan buena ni que tuviese tan buen corazón.
—La que antes mostrábase tan contrariadísima ya estaba vencida, tanto que podemos asegurar que ya la tenía verdadero cariño.
—Julia se alegraba de cuanto sucedía, entre otras razones porque ya no estaría Luisa tan melancólica y triste como hace unos días, pues ya tenía noticias de Federico y la certeza de que no se oponía nadie a sus amores.
—Alguna que otra vez la daba algo así como envidia, pero enseguida pasaba, pues cuanto de bueno le ocurriese a su amiga le alegraba a ella.
—Debido a esto, sin duda, fué el que Julia se levantase y acercándose a doña P2 tra la dijese:
—Acaba usted de hacer feliz con sus palabras a Luisa, a mi mejor amiga, y por eso tambien puede usted contar con mi eterna gratitud.
—¿Os quereis tambien mucho?
—Mucho—dijo Luisa—Julia más que amiga mía es mi hermana.
—De muy buena gana permanecería un

**LA UNION**

Compañía anónima de seguros contra incendios



**FUNDADA EN 1828**

Establecida en París, 15, rue de la Banque.  
Reconocida en España por Real orden y sometida á su legislación

Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1896

Capital social..... Pesetas 10.000.000  
Reservas..... " 10.135.000  
Primas á recibir..... " 76.583.905

Total de garantías..... 96.718.905

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896, pesetas 15.986.763.085  
Sinistros pagados desde el origen de la Compañía > 211.246.625

Esta gran compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España.

Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades muebles ó inmuebles; garantiza también á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.

Los setenta años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.

Subdirector en Pamplona PEDRO RIEZU, Nueva, 20, 3.º



Para enfermedades urinarias  
**SANDALO PIZA**  
MIL PESETAS

que presente Cápsulas de sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Premiado con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888, Gran Concurso de París de 1895 y Gran premio en la de Suecia de 1896. Diez y ocho años de éxito creciente. Unicas aprobadas y recomendadas por las reales academias de Barcelona y Mallorca. Varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventaja sobre todos sus similares.

Frasco 14 reales. Farmacia del Dr. Pizá, Plaza del Pino, 6, Barcelona y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

NO FIARSE DE IMITACIONES, PEDID SANDALO PIZÁ

Pedir entodas las farmacias **BICARBONATO de SODA**  
**QUIMICAMENTE PURO**

Del farmacéutico **Torres Muñoz**, Calle de San Marcos 11 Madrid

Cura el dolor de estómago y malas digestiones. Es el mejor polvo dentífrico y el más económico. Este producto es soluble y no hace daño, y aunque se aumente la dosis no perjudica.

Exigir la firma de Torres Muñoz en el cierre de la caja  
Cajas metálicas de 0'50, 1 y 5 pesetas

**A los vinicultores**  
y negociantes en vinos  
Se ofrece abundante y variado surtido de comportas, bo oyes y demás artículos del ramo de tonelería en clases y precios no conocidos hasta hoy.  
Grandes almacenes en Pamplona, San Ignacio 10, y único depósito en Tafalla á cargo de don José Calasanz, calle del Camino Real.  
AGUSTIN VIVES

**Atención**

En la calle de Pozo-blanco núm. 6, paraguitería, se hacen toda clase de composturas en sombrillas, paraguas, abanicos y bastones á precios sumamente baratos.

El dueño de este establecimiento presenta un bonito surtido en paraguas de señora y caballero, con precios sin competencia.

Especialidad en composturas  
POZOBLANCO, 6.—PAMPLONA

**Tónico-genitales**  
del **DOCTOR MORALES**

Célebres píldoras para la completa y segura curación de la

IMPOTENCIA debilidad espermatorrea y esterilidad.

Cuentan 30 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas á 30 reales caja, y se remiten por correo á todas partes.—Dr. Morales Carretas 39 Madrid.—En Pamplona farmacia de J. Valencia.

**GLANDARIO** ó café salud recomendado por todas las eminencias médicas.

Higiénico, agradable y económico

Paquete de cuatro kilo 50 céntimos

" " octavo " 25 "

Marca: La Torre del Oro

Fabricantes: ESTEBAN MARTINEZ y C.ª—SEVILLA

Pídase en todos los ultramarinos y confiterías  
Depositorio exclusivo en Navarra y Vascongadas: CLAUDIO LOZANO, San Nicolás 6ª Pamplona.—Se solicitan agentes en todos los pueblos. Condiciones de venta, inmejorables.

**CÁPSULAS EUPEPTICAS**  
DE  
**MORRHUOL**  
Principio activo de aceite de hígado de bacalao, hipofosfitos y cuasina del **DR. PIZA**

Primer preparador español de dicho medicamento.—Premiado con MEDALLAS DE ORO en la Exposición Universal de Barcelona de 1888, en la Exposición Concurso de París de 1895 y Gran premio en la Exposición de Suecia de 1896.

El MORRHUOL contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao; obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela han demostrado que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y sus emulsiones. De la unión del MORRHUOL con los hipofosfitos y la cuasina resulta el mejor reconstituyente hasta hoy conocido, dando resultados sorprendentes en el tratamiento de la tisis pulmonar, bronquitis, raquitismo, escrófula, linfatismo y debilidad general. No contiene el MORRHUOL grasa alguna; puede tomarse en verano como en invierno.—De venta al por mayor y menor, farmacia del autor, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América.

**Casa HERMANN-LACHAPPELLE, J. BOULET & C.ª, SUCESORES**  
Ingenieros-Mecánicos, — 31-33, Rue Bolnoid, PARIS  
2 MEDALLAS DE ORO Y MIEMBRO DEL JURADO, BARCELONA 1888  
**CRUZ DE LA LEGION DE HONOR 1888**  
CUATRO MEDALLAS DE ORO, EXPOSICION UNIVERSAL PARIS 1889

**Aparatos continuos para la Fabricacion**

DE TODA CLASE  
DE BEBIDAS GASEOSAS  
LIMONADAS — SODA-WATER  
VINOS ESPUMANTES  
Las maquinas con el interior pintado  
**SIFONES**  
DE TODOS LOS COLORES

Envío franco de todos los prospectos detallados

**Caramelos pectorales del médico Salas**

Curan la bronquitis, tos, catarros, etc., limpian de mucosidades el aparato respiratorio tan solo tomando uno al acostarse y otro á la madrugada. Composición inofensiva: no contiene medicamento peligroso. Depósito en Pamplona; Marquina, Nueva 1; Negrillos, Mayor 45. Estella; Eraso, Plaza de los Fueros. Tudela; farmacia de San Antón.

PRECIO DE LA CAJA 1'50 PESETAS

**LITINA SOLUBLE**  
DEL DOCTOR ABADIA

Uno ó dos frascos bastan para curar el reuma y la gota, en la mayoría de los casos uno. De venta: En Pamplona, farmacia de Negrillos; en Allo, farmacia de Abadía. Se remiten por correo.

**VAPORES CORREOS**  
para Montevideo y Buenos Aires  
Con salidas de los puertos de Países, Barcelona y Burdeos.  
Para cargas, pasajes y giros dirigirse á don Domingo Apestegüa, plaza del Castillo, 38, piso segundo, Pamplona.  
Casa en Buenos Aires: Rivadavia número 1138.

**Trabajos** de imprenta y encuadernación se hacen con prontitud, gusto y economía.  
**Objetos de escritorio** Se han recibido de todas clases de papeles y sobres para cartas, en estuches de papel y sobres inmensa variedad en clases y precios.  
**Papeles** de hilo rayados y cuadrículados de todas clases.  
Antigua y conocida casa de ROMAN VELANDIA, San Nicolás 15 y 17 Pamplona. 1=15 a

**LA RIOJA ALTA**

Pídase el vino fino de mesa (cosecha 1893) de esta acreditada marca en todas las fondas y restaurants.  
Depósito en Pamplona: señores UTRAY é HIJO.

**Venta de un carro**  
DE MANO

Se halla uno de dos ruedas en el tránsito (antes Almudí).  
Del precio y condiciones darán razón en este local.

Federico la devoraba y no pudiendo contenerse exclamó.  
—¿Y á que se debe esta visita, señora? ¿Viene á anunciarnos algo bueno ó algo malo?  
—Viene—dijo doña Andrea—á traer nos recuerdos de Federico.  
—¿Es verdad doña Petra?  
—¡Cómo! ¿sabeis también mi nombre? exclmó la aludida.  
—Ya lo creo. Mil veces se lo he oido pronunciar á Federico y no era facil olvidarlo, lo mismo que á él, le sucedía conmigo.  
—Pues sí, joven, Federico me encarga que la diga que no la olvida...  
—¡Gracias, gracias, gracias, Dios mío! Y Luisa empezó á llorar.  
—Niña, no seas así ¡llorar por una buena noticia!  
—Lloro de alegría.  
—¿Vé usted, señora, cómo se quieren;  
—Lo veo y desde ahora puede Luisa contar con dos madres, usted y yo... si ella quiere.  
—¡Oh, sí! con toda mi alma, hoy es el día más feliz de mi vida.  
Julia, entretanto, miraba aquella escena y casi no se explicaba cuanto allí sucedía. Más de una vez habían hablado ella

—Respecto á eso no hablemos, pues mi hijo tampoco posee un capital, solo cuenta con lo que el pueda proporcionarse con su trabajo.  
Un campanillazo cortó la conversación y doña Adrea levantándose de la silla, dijo:  
—Ya están aquí las muchachas; y marchó á abrir la puerta.  
Efectivamente, Julia y Luisa, envueltas en los clásicos mantones que con tanta sal y gracia llevan siempre las hijas de Madrid, entraron en la habitación riéndose y haciendo fiestas á un gatito blanco que las salió al encuentro.  
Pero es que ellas no contaban con que había una persona extraña en la casa.  
Apenas lo notaron quedaron paradas como preguntando quien la visita.  
Doña Andrea, comprendiendo la curiosidad de las chicas, las dijo:  
—Esta señora es la madre de Federico. Luisa tornose, sonrosada al escuchar el nombre de su novio.  
Jamás, ni por asomo, pensó ella que la madre de Federico pudiese ir á su casa, y menos estando en antecedentes como estaba de que se oponía á sus amores.  
Pero la impaciencia por saber algo de

suerte de caer soldado y de que le tocara para Ultramar...  
—Lo sé perfectamente...  
—Bien. Antes de verificar su marcha ya su padre como yo teníamos conocimiento de que tenía entabladas relaciones amorosas con una joven modista llamada Luisa... Esa es su hija, Nosotros empezamos á instarle para que cesase en sus amores... no por nada... sino porque... tendría que abandonar su destino por dedicarle algunos tiempo del que debía, ¡Marchóse á Cuba y si la digo la verdad, no me pesó mucho su ida, pues creí que olvidaría á esa muchacha...  
Doña Petra cesó de hablar como si quisiera coordinar ideas ó estudiar las palabras que había de pronunciar, después...  
La madre de Luisa creyó prudente callar, aunque verdaderamente tenia ganas de hablar para desmentir algún concepto vertido, envuelto en palabras, por la madre de Federico.  
Como quiera que la visita aquella no la hacia doña Petra por la sola idea de conocer á Luisa ni á su madre, sino por cumplir el encargo de su hijo, si se encontraba con valor para ello, prosiguió la suspendida relación en la siguiente forma: